

CORRIGENDUM No: 1

to the

CONTRACT NOTICE

Publication Ref: HUHR/1101/1.2.2/1012/WORK01

Subject: BICYCLE ROUTE CONSTRUCTION UNDER THE HUNGARY-CROATIA IPA CROSS-BORDER CO-OPERATION PROGRAMME

Location – Szentlőrinc, Baranya County/Hungary

The following alterations and/ or corrections are made to the Contract Notice:

16. Selection criteria

The former text:

Economic and financial capacity of the tenderer

a) The Balance Sheet Earnings of the tenderer could not be negative more than once in the past three completed (closed) financial years.

The following proof documents should be request: presentation of balance sheets or extracts from balance sheets for at most the last three years form which accounts have been closed, where publication of the balance sheet is required under the company law of the country in which the economic operator is established

b) The Tenderer's total net turnover based on the average of the previous three financial years' net turnover must reach 60.000.000,- HUF and for the same period the tenderer's average net turnover of road and/or bicycle route construction and/or renewal must reach 30.000.000,- HUF.

The following proof documents should be request: a statement of overall turnover and turnover for works covered by a contract during a period of the last three financial years.

Technical capacity of candidate

a/1.) The tenderer must have completed at least 1 project of the same nature as the works concerned by the tender at most 60 months prior to the publication of the contract notice. The project needs to include construction and/or renewal of any blacktop road and/or bicycle route in the net value of at least 100.000.000,- HUF.

a/2.) The tenderer must have completed at least 1 project of the same nature as the works concerned by the tender at most 60 months prior to the publication of the contract notice. The project needs to include construction and/or renewal of any blacktop road and/or bicycle route of at least 2000m².



The Contracting Authority reserves the right to ask for copies of certificates of final acceptance signed by the supervisors/contracting authority of the projects concerned.

(The project the tenderer refers to could have been started/implemented/completed at any time during the indicated period but it does not necessarily have to be started and completed during that period, nor implemented during the entire period.)

The following proof documents should be request: The list of the works carried out in the last 60 months, with the sums, dates, place and the short description of the works (the technical data of the construction works). The list of the most important works must be accompanied by certificates of satisfactory execution, containing the works carried out in the last 60 months, with the sums, dates, place and the short description of the works, issued by the Contracting Authority or entity who ordered or purchased the works, specifying whether they have been carried out in a professional manner and have been fully completed in addition to the information mentioned above.

b) The Tenderer must have the following professional staff required in order to perform the task:

b/1.) at least one construction site manager, who has a diploma in any kind of advanced studies and has at least 36 months of experience in managing blacktop road and/or bicycle route and/or footpath construction works.

b/2.) at least one construction site manager, who has a diploma in any kind of advanced studies and has at least 36 months of experience in managing public utility and/or drain construction works.

The following proof documents should be request: CV signed by the expert (containing the general and special experience of the expert (marked in moths), as well as the workplace of the expert), copy of the expert's diploma and the statement of exclusivity and availability signed by the expert.

c) The Tenderer must have the following technical equipment, tools in order to perform the task:

- 1 loader (rubber wheels; performance at least 60 kW)
- 1 excavator (rubber wheels; performance at least 60 kW)
- 2 tip trucks (carrying capacity: at least 5 tons each)
- 1 asphalt finisher
- 1 road-roller

Previous experience which would have led to breach of contract and termination by a Contracting Authority shall not be used as reference. This is also applicable concerning the previous experience of experts required under a fee-based service contract.

The construction site managers appointed in the winning tender must have the following license available no later than signing the contract:

- b/1: "MV-KÉ" as specified in the Government decree 266/2013 (VII.11.) or equivalent licence in the register of the Hungarian Chamber of Engineers
- b/2: "MV-VZ" as specified in the Government decree 266/2013 (VII.11.) or equivalent licence in the register of the Hungarian Chamber of Engineers



An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. It must in that case prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing an undertaking on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator.

Tenderer must have valid professional risk indemnity insurance for construction supervising worth at least 20.000.000 HUF/damage no later than the signing of the contract. The risk indemnity insurance must be valid during the whole period of the contract.

Shall read as new text:

Economic and financial capacity of the tenderer

a) The Balance Sheet Earnings of the tenderer could not be negative more than once in the past three completed (closed) financial years.

The following proof documents should be request: presentation of balance sheets or extracts from balance sheets for at most the last three years form which accounts have been closed, where publication of the balance sheet is required under the company law of the country in which the economic operator is established

b) The Tenderer's total net turnover based on the average of the previous three financial years' net turnover must reach 60.000.000,- HUF and for the same period the tenderer's average net turnover of road and/or bicycle route construction and/or renewal must reach 30.000.000,- HUF.

The following proof documents should be request: a statement of overall turnover and turnover for works covered by a contract during a period of the last three financial years.

Technical capacity of candidate

a/1.) The tenderer must have completed at least 1 project of the same nature as the works concerned by the tender at most 60 months prior to the publication of the contract notice. The project needs to include constuction and/or renewal of any blacktop road and/or bicycle route in the net value of at least 100.000.000,- HUF.

a/2.) The tenderer must have completed at least 1 project of the same nature as the works concerned by the tender at most 60 months prior to the publication of the contract notice. The project needs to include constuction and/or renewal of any blacktop road and/or bicycle route of at least 2000m².

The Contracting Authority reserves the right to ask for copies of certificates of final acceptance signed by the supervisors/contracting authority of the projects concerned.

(The project the tenderer refers to could have been started/implemented/completed at any time during the indicated period but it does not necessarily have to be started and completed during that period, nor implemented during the entire period.)

The following proof documents should be request: The list of the works carried out in the last 60 months, with the sums, dates, place and the short description of the works (the



technical data of the construction works). The list of the most important works must be accompanied by certificates of satisfactory execution, containing the works carried out in the last 60 months, with the sums, dates, place and the short description of the works, issued by the Contracting Authority or entity who ordered or purchased the works, specifying whether they have been carried out in a professional manner and have been fully completed in addition to the information mentioned above.

b) The Tenderer must have the following professional staff required in order to perform the task:

b/1.) at least one construction site manager, who has a diploma in the related fields and has at least 36 months of experience in managing blacktop road and/or bicycle route and/or footpath construction works.

b/2.) at least one construction site manager, who has a diploma in the related fields and has at least 36 months of experience in managing public utility and/or drain construction works.

The following proof documents should be request: CV signed by the expert (containing the general and special experience of the expert (marked in months), as well as the workplace of the expert), copy of the expert's diploma and the statement of exclusivity and availability signed by the expert.

c) The Tenderer must have the following technical equipment, tools in order to perform the task:

- 1 loader (rubber wheels; performance at least 60 kW)
- 1 excavator (rubber wheels; performance at least 60 kW)
- 2 tip trucks (carrying capacity: at least 5 tons each)
- 1 asphalt finisher
- 1 road-roller

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. It must in that case prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing an undertaking on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator.

Tenderer must have valid professional risk indemnity insurance for construction supervising worth at least 20.000.000 HUF/damage no later than the signing of the contract. The risk indemnity insurance must be valid during the whole period of the contract.



21. Language of the procedure

The former text:

All written communications for this tender procedure and contract must be in English.

Shall read as new text:

All written communications for this tender procedure and contract must be in English. In the case of discrepancy between Hungary and English language, English is prevailing.

All other terms and conditions of the Contract Notice remain unchanged. The above alterations and /or corrections to the Contract Notice are integral part of the Contract Notice.

